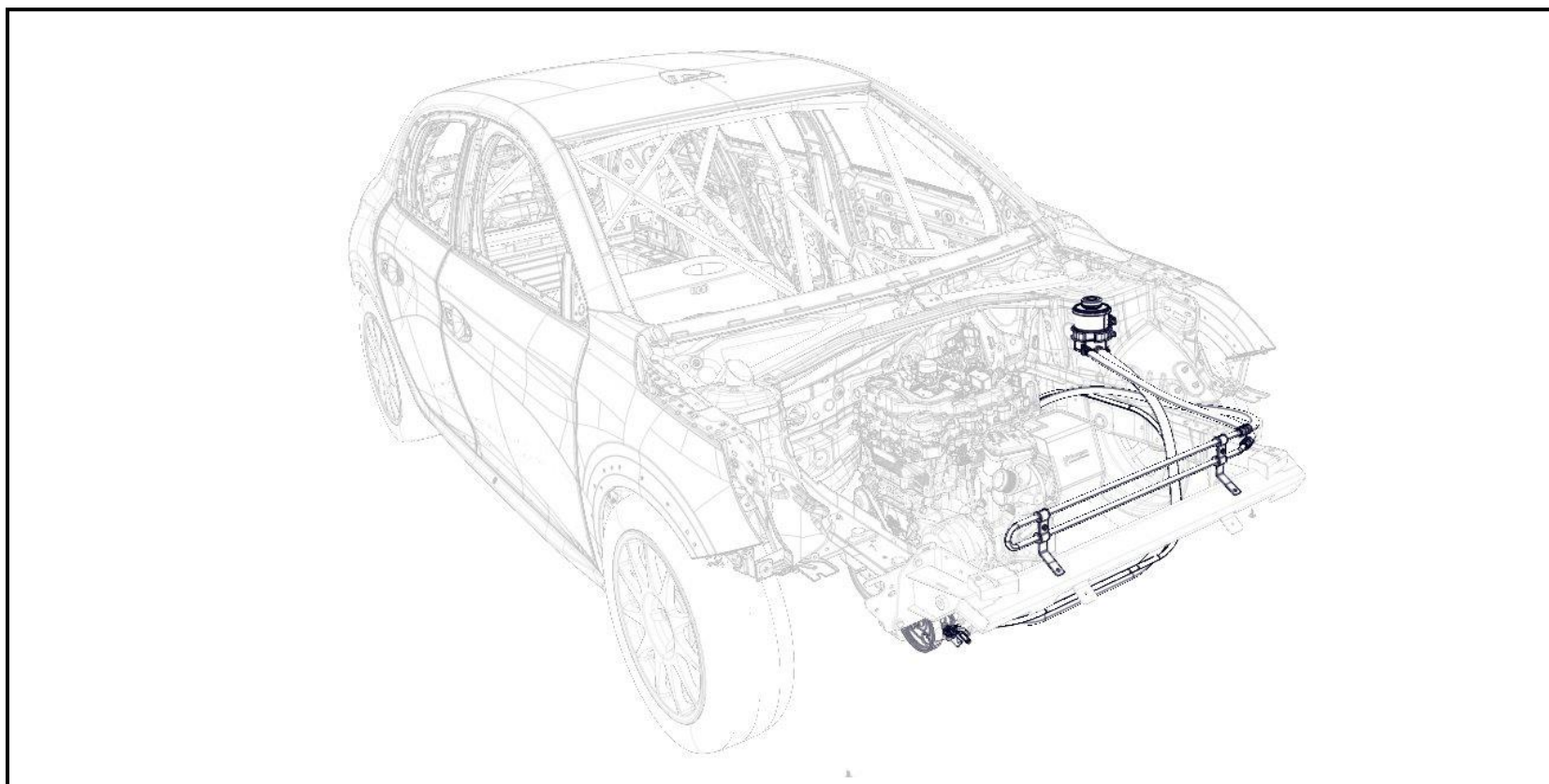
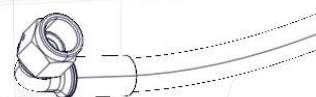
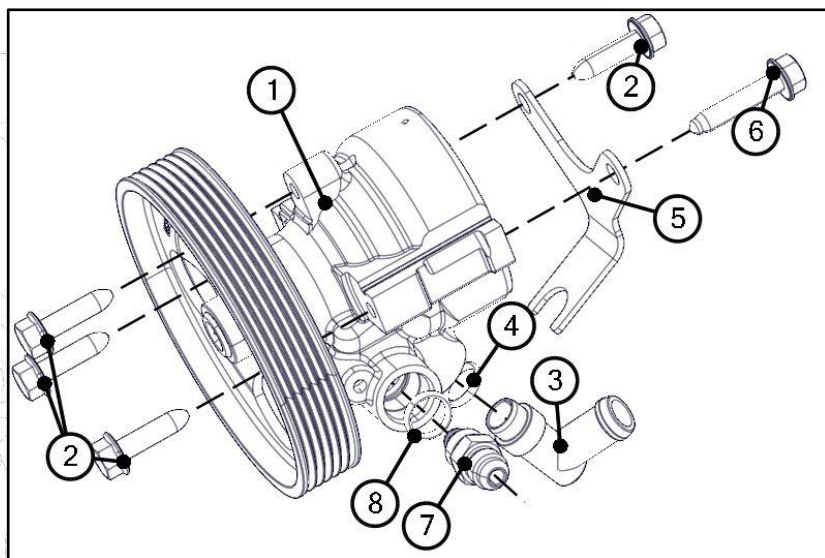


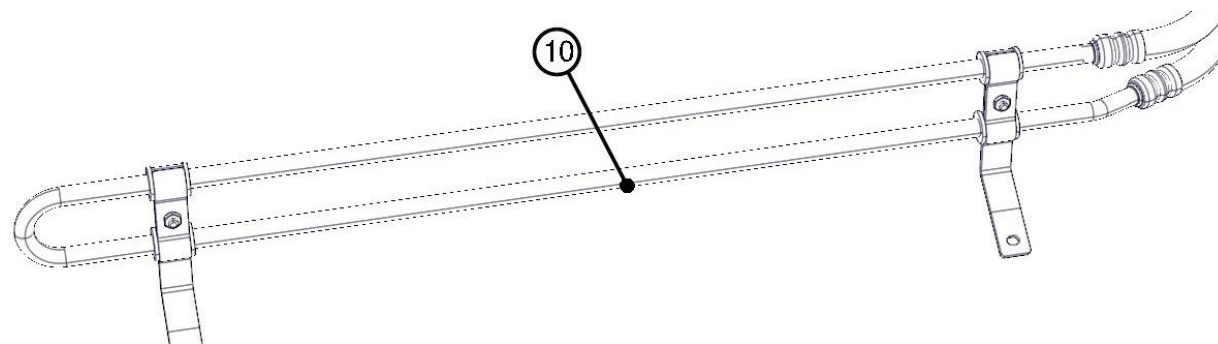
E42
CIRCUIT HYDRAULIQUE DE DIRECTION
HYDRAULIC STEERING CIRCUIT
CIRCUITO HIDRÁULICO DE DIRECCIÓN

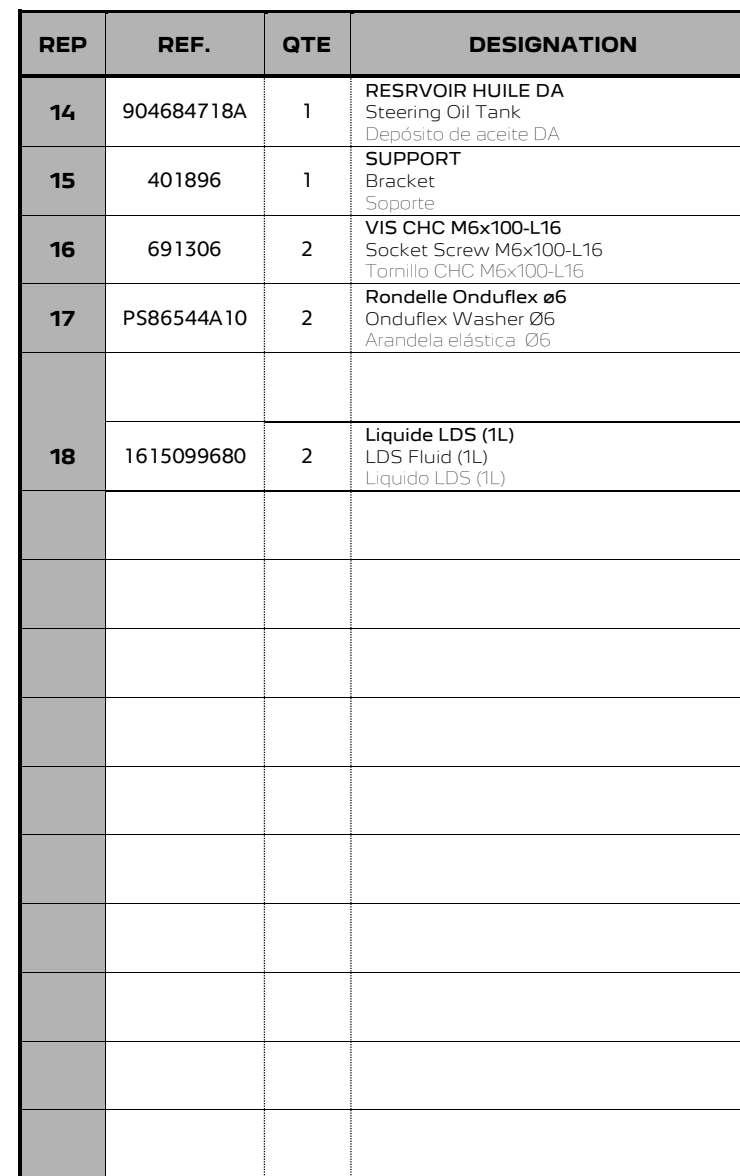




9

REP	REF.	QTE	DESIGNATION
1	904679978A	1	POMPE DIRECTION ASSISTEE Power Steering Pump Bomba de dirección asistida
2	6925W9	4	VIS à EMBASE M8x30 Collar Screw M8x30 Tornillo con base M8x30
3	1E4220773B	1	RACCORD MISE EN CHARGE PPE DA PS Pump Inlet Connection Acople entrada de bomba
4	CS360340ST	1	JOINT TORIQUE Ø15x3 NBR 70sh O-Ring Ø15x3 NBR 70sh O-Ring Ø15x3 NBR 70sh
5	1E4220774A	1	BRIDE MISE EN CHARGE DA PS Pump Inlet Clamp Brida de acople entrada bomba
6	6925-R8	1	VIS à EMBASE M8x40 Collar Screw M8x40 Tornillo con base M8x40
7	904681098A	1	RACCORD SORTIE POMPE HP DA PS pump outlet connection Acople alta presión salida bomba DA
8	ST03600128	1	JOINT TOR A15 T2.50 VITON 80SH O-ring A15 T2.50 VITON 80SH O-ring A15 T2.50 VITON 80SH
9	904655148B	1	TUYAU HP DA PS High pressure hose Manguera alta presión de D.A.

[illegible]



Montage de la pompe sur le moteur:

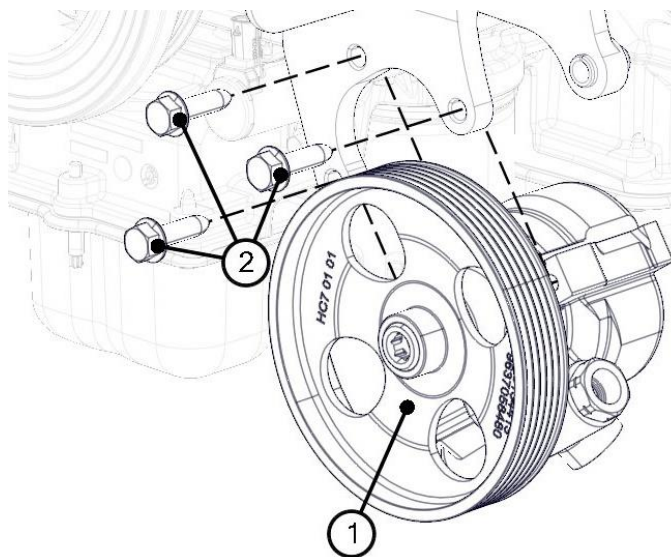
- Placer la pompe de direction ([rep.1](#)) sur le support d'alternateur et la fixer, côté courroie, avec les 3 premières vis ([rep.2](#)) préparées à la **Loctite 243** et serrer à **25N.m**.

Pump assembly on the engine:

- Fit the power steering pump ([rep. 1](#)) on the alternator mount and secure it using the screws ([rep. 2](#)) coated with **Loctite 243**. Tighten to 25Nm.

Montaje de la bomba sobre el motor:

- Colocar la bomba de dirección ([rep.1](#)) sobre el soporte de alternador. Fijarla del lado correa, con los 3 primeros tornillos ([rep.2](#)) con Loctite 243. Apretar a 25N.m.



**Loctite
243**



25N.m

Puis :

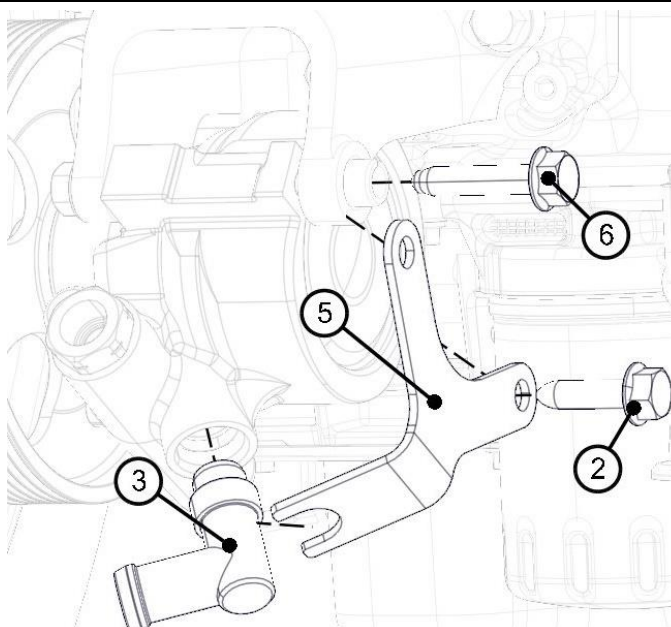
- Par-dessous la pompe, insérer le raccord de mise en pression ([rep.3](#)). Placer la bride du raccord ([rep.5](#)) et la serrer avec la dernières vis ([rep.2](#)) et la vis ([rep.6](#)) préparées à la **Loctite 243** à **25N.m**.

Then:

- Underneath the pump, insert the pump inlet connection ([rep. 3](#)). Assemble the clamping plate ([rep. 5](#)) and secure it with the screws ([rep. 2](#)) and ([rep. 6](#)) coated with **Loctite 243** and tighten to 25Nm.

Después:

- Por debajo de la bomba, colocar el acople de entrada ([rep.3](#)). Colocar la brida ([rep.5](#)) y fijar con el ultimo tornillo ([rep.2](#)) y el tornillo ([rep.6](#)) con Loctite 243. Apretar a 25N.m.



**Loctite
243**



25N.m

Puis:

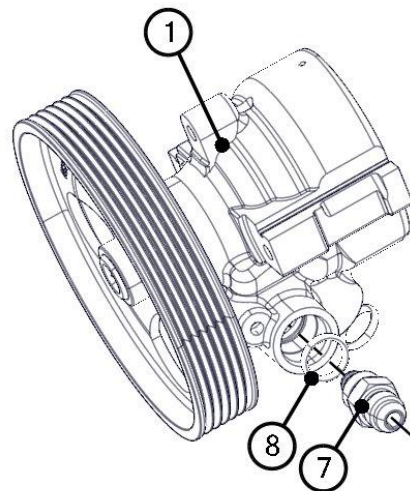
- Monter le raccord de sortie de pompe HP (rep.7) et le joint torique (rep.8) sur la sortie de la pompe de DA.

Then:

- Assemble the power steering pump outlet connection (rep. 7) and its O-ring (rep. 8) on the power steering pump.

Después:

- Ensamblar el acople alta presión de salida de bomba DA (rep.7) y el o-ring (rep.8) en la bomba de dirección asistida.



Préparation du support de réservoir:

- Sur le support de réservoir (rep. 15), découper les parties comme illustré ci-contre.
- Ebavurer les traces restantes.
- Percer les 2 trous **Ø6mm** comme indiqué sur les photos ci-contre.

Reservoir mount preparation:

- On the reservoir mount (rep. 15) cut the part circled in red on the picture opposite.
- Deburr the reservoir to remove any traces.
- Drill the two **Ø6mm** holes as shown on the picture opposite.

Preparación del soporte de depósito:

- Sobre el soporte de depósito (rep. 15), cortar las partes como ilustrado.
- Desbabar después de los cortes.
- Perforar dos huecos Ø6mm como ilustrado en las fotografías adjuntas.

2 x Ø6mm



Suppression de la partie hachurées en rouge
Removal of the part hatched in red
Remover la parte rodeada en rojo



Ø6mm

Montage du réservoir sur la caisse:

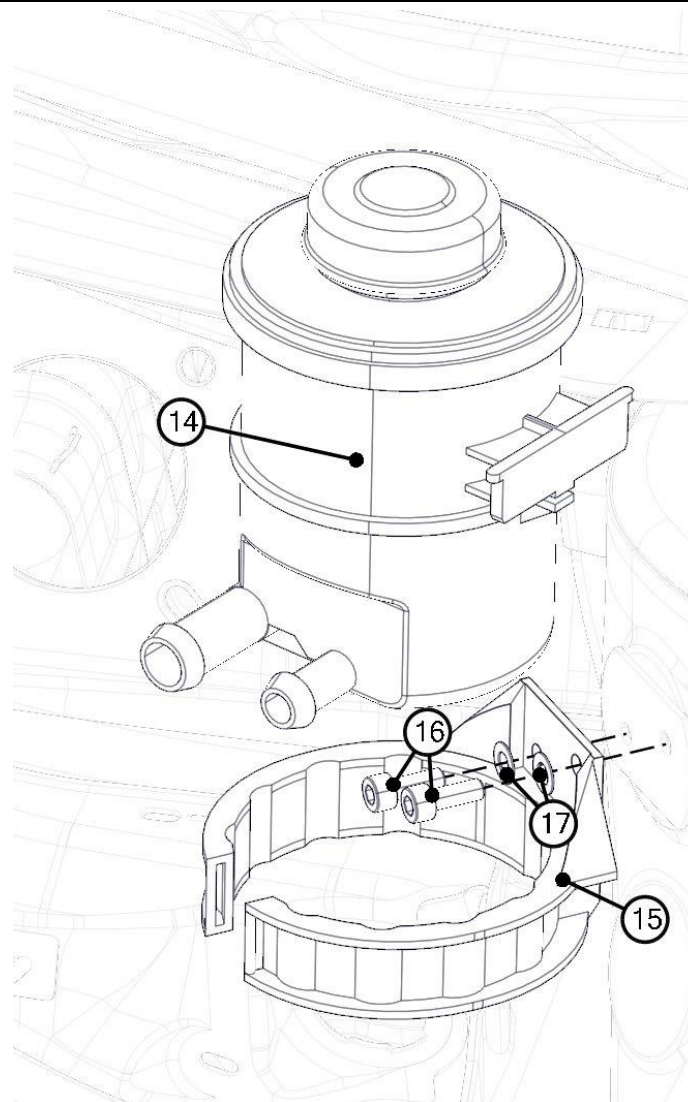
- Fixer le support préparé (rep. 15) sur la caisse avec les 2 vis (rep. 16) et les rondelles (rep. 17). Serrer à **10N.m**.
- Placer le bocal (rep. 14) dans le support (rep. 15) et le maintenir en place à l'aide d'un rilsan.

Reservoir assembly on the bodyshell:

- Secure the reservoir mount (rep. 15) onto the bodyshell using the screws (rep. 16) and washers (rep. 17) and tighten to **10Nm**.
- Install the reservoir (rep. 14) into its mount (rep. 15) and secure it with a tie-wrap.

Montaje del depósito sobre la carrocería:

- Fijar el soporte (rep. 15) sobre la carrocería con 2 tornillos (rep. 16) y las arandelas (rep. 17). Apretar a 10N.m.
- Colocar el depósito (rep. 14) dentro de su soporte (rep. 15) y mantener en posición con un cintillo de plástico.



10N.m

Montage du radiateur:

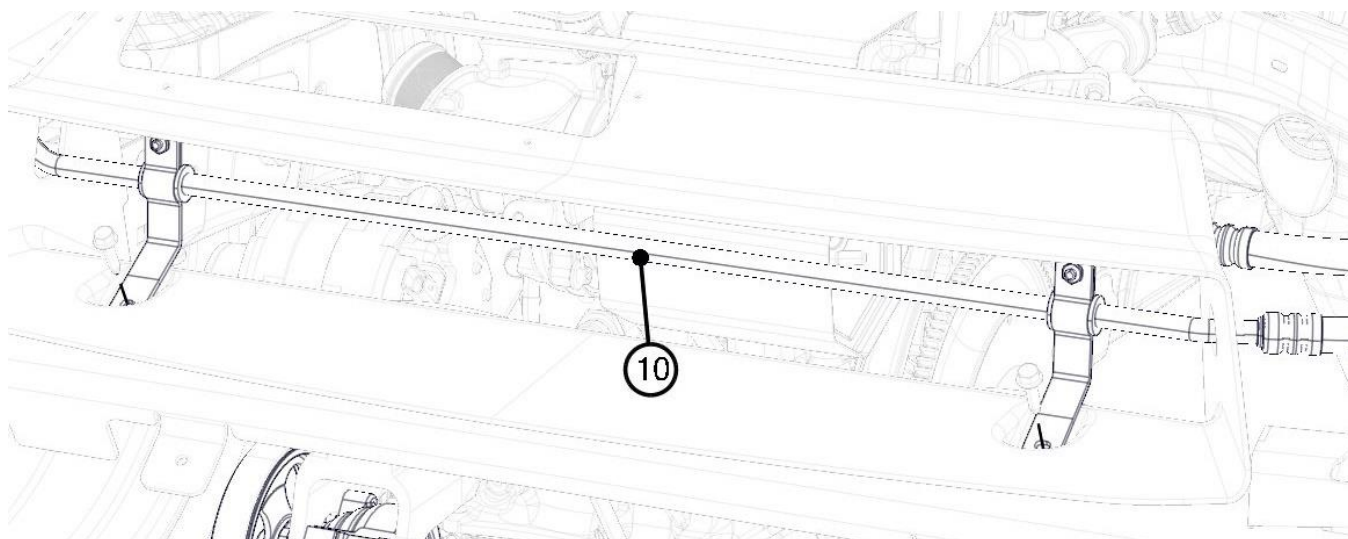
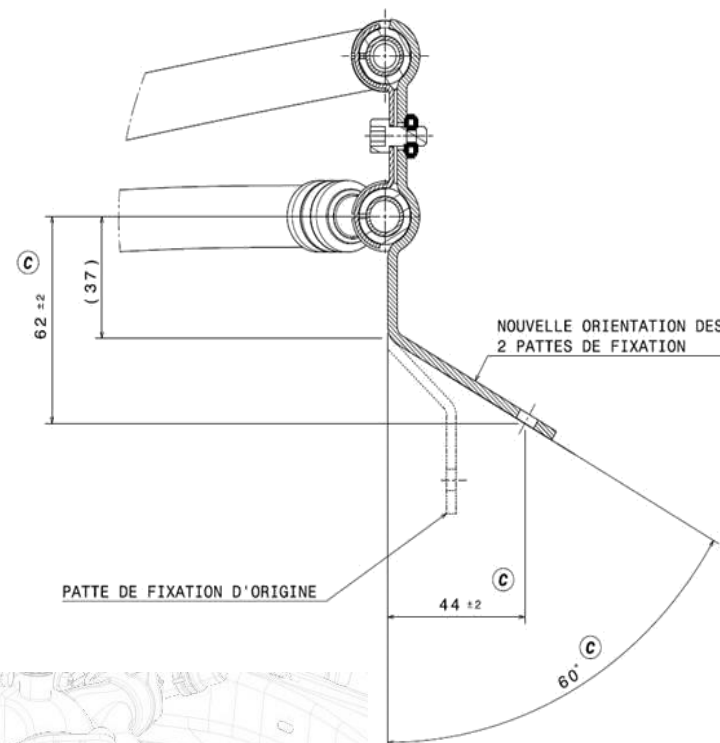
- Dans le montage de la gaine RAS, installer le radiateur DA (rep.11) et le fixer avec les 2 vis de la gaine (référence 6925-45 voir chapitre R1A).

Radiator assembly:

- Fit the radiator (rep. 11) through the intercooler air duct and secure it with the 2 air duct screws (reference 6925-45 see chapter R1A).

Montaje del radiador:

- Dentro de la toma de aire del intercooler, colocar el radiador de aceite DA (rep.11) y fijar con los 2 tornillos de la toma de aire (referencia 6925-45 ver capítulo R1A).



Montage des tuyaux du radiateur:

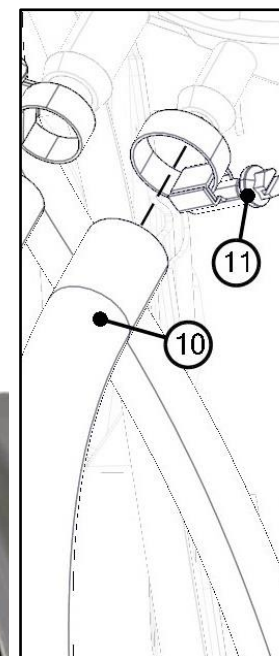
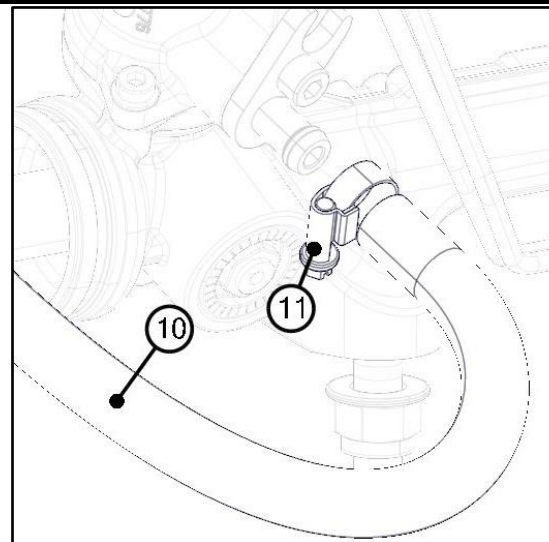
- Côté crémaillère, emmancher le tuyau (rep.10) sur le raccord de sortie de crémaillère et le maintenir avec le collier (rep.11).
- Côté bocal, emmancher le tuyau du radiateur (rep.10) avec son collier (rep.11) et le serrer.

Radiator hoses assembly:

- On the steering rack side, engage the hose on the outlet connection and secure it with the collar (rep. 16).
- On the reservoir side, assemble the radiator hose (rep. 11) on the reservoir using a metal collar (rep. 16).

Montaje de las mangueras de radiador:

- Del lado cremallera, conectar la manguera (rep.10) sobre el acople de salida de cremallera y apretar con la abrazadera (rep.11).
- Del lado del depósito, colocar la manguera del radiador (rep.10) con su abrazadera (rep.11) y apretar.



Montage du tuyau haute Pression:

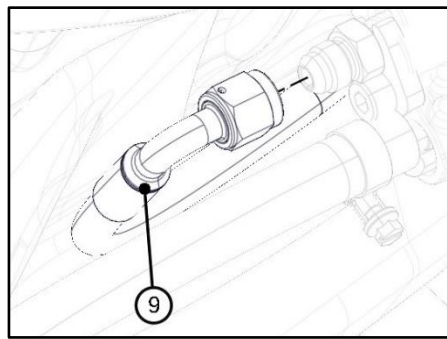
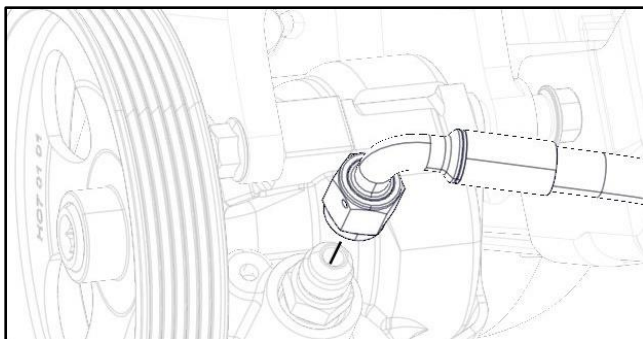
- Assembler le tuyau HP (rep.9) sur le raccord d'entrée de la crémaillère.
- Assembler l'autre extrémité du tuyau sur le raccord de sortie de pompe HP (rep. 7) et serrer.

High pressure hose assembly:

- Assemble the high pressure hose (rep. 9) on the steering rack's inlet connection.
- Fit the other end of the hose onto the power steering pump outlet connection (rep. 7) and tighten.

Montaje de la manguera alta presión:

- Colocar la manguera alta presión (rep.9) sobre el acople de cremallera.
- Montar la otra extremidad de la manguera alta presión al acople de salida de la bomba de dirección asistida (rep.7) y apretar.



Montage du tuyau de charge :

- Emmancher le tuyau de charge (rep.17) avec son collier (rep.18) sur le bocal (rep.1). Serrer le collier.
- Emmancher l'autre extrémité du tuyau de charge (rep.17) sur le raccord de pompe DA avec son second collier (rep.18). Serrer ce collier.
- Fixer le tuyau le long de son cheminement.

Power steering pump inlet hose assembly:

- Insert the inlet hose (rep. 17) on the reservoir (rep. 1) and secure it with the metal collar (rep. 18).
- Fit the other end on the pump inlet connection and secure it with a metal collar (rep. 18).
- Fasten the hose across its path.

Montaje de la manguera de carga:

- Colocar la manguera (rep.17) con su abrazadera (rep.18) sobre el deposito (rep.1). Apretar la abrazadera.
- Colocar la otra extremidad de la manguera (rep.17) sobre el acople de bomba de dirección con su abrazadera (rep.18). Apretar la abrazadera.
- Fija la manguera sobre todo su recorrido.

